









# Consignes et expression utiles du CP au CM2

## Consignes ou expressions réservées au cycle 3

Français	Allemand / Deutsch
<p style="text-align: center;"><b>Les salutations</b></p> <p><u>En arrivant</u></p> <p>Salut ! (bonjour familier)</p> <p>Bonjour ! (le matin jusque vers 11 heures)</p> <p>Bonjour ! (toute la journée)</p> <p>Bonjour les enfants !</p> <p>Comment ça va ?</p> <p>Bien, merci !</p> <p>Qui est absent aujourd'hui ?</p> <p>Combien y a-t-il d'absents ?</p> <p><u>En partant</u></p> <p>Salut ! ( au revoir familier)</p> <p>Au revoir !</p> <p>A demain !</p> <p style="color: red;">A... Vendredi !</p> <p style="color: red;">A la semaine prochaine !</p> <p>Bon week-end !</p>	<p style="text-align: center;"><b>Begrüßen</b></p> <div style="text-align: right; margin-bottom: 10px;">  </div> <p>Hallo !</p> <p>Guten Morgen !</p> <p>Guten Tag !</p> <p>Guten Morgen / Guten Tag Kinder !</p> <p>Wie geht 's ?</p> <p>Danke gut !</p> <p style="color: red;">Wer fehlt heute ?</p> <p style="color: red;">Wie viele Schüler fehlen ?</p> <p>Tschüs !</p> <p>Auf Wiedersehen !</p> <p>Bis morgen !</p> <p style="color: red;">Bis... Freitag ! Bis + Wochentag !</p> <p style="color: red;">Bis nächste Woche !</p> <p>Schönes Wochenende !</p>
<p style="text-align: center;"><b>Formules de politesse</b></p> <p>Merci !</p> <p>Merci beaucoup !</p> <p>Merci bien !</p> <p>S'il vous (te) plaît !</p> <p>Je vous en (t'en) prie !</p> <p>Comment ?</p> <p>Excuse moi ! Excusez moi !</p> <p>Pardon !</p> <p>Puis-je ?</p>	<p style="text-align: center;"><b>Höflichkeitsformeln</b></p> <p>Danke !</p> <p>Vielen Dank !</p> <p>Danke schön ! Danke sehr !</p> <p>Bitte !</p> <p>Bitte schön ! Bitte sehr !</p> <p>Wie bitte ?</p> <p>Entschuldigung !</p> <p>Verzeihung !</p> <p>Darf ich... ?</p> <div style="text-align: right; margin-top: 10px;">  </div>

<p><b>Consignes pour gérer des déplacements pendant une séance</b></p> <p>Lève toi ! Levez-vous !</p> <p>Assieds-toi ! Asseyez-vous !</p> <p>Viens, venez au tableau !</p> <p>Va, allez au tableau !</p> <p>Viens, venez ici !</p> <p>Viens me voir !</p> <p>Va à ta place !</p> <p>Retourne à ta place !</p> <p>Allez à votre place !</p> <p>Retournez à votre place !</p> <p>Mettez vous par deux.</p> <p>Mettez-vous en cercle !</p> <p>Ouvre la fenêtre !</p> <p>Ouvre la porte !</p> <p>Allume la lumière ! Eteins la lumière !</p> <p><i>Cherche un livre (dans l'armoire) !</i></p> <p><i>Apporte-moi/apportez moi le livre, les livres !</i></p> <p><i>Ramasse / Ramassez les cahiers !</i></p>	<p><b>Bewegungen während des Unterrichts</b></p> <p><i>Steh auf ! Steht auf !</i></p> <p><i>Setz dich ! Setzt euch !</i></p> <p><i>Komm / Kommt an die Tafel !</i></p> <p><i>Geh / Geht an die Tafel !</i></p> <p><i>Komm / Kommt her !</i></p> <p><i>Komm zu mir !</i></p> <p><i>Geh auf deinen Platz !</i></p> <p><i>Geh auf deinen Platz zurück !</i></p> <p><i>Geht auf eure Plätze !</i></p> <p><i>Geht auf eure Plätze zurück !</i></p> <p><i>Stellt euch zu zweit !</i></p> <p><i>Bildet einen Kreis !</i></p> <p><i>Mach das Fenster auf !</i></p> <p><i>Öffne die Tür !</i></p> <p><i>Mach das Licht an ! Mach das Licht aus !</i></p> <p><i>Hole bitte ein Buch (im Schrank) !</i></p> <p><i>Bring / Bringt Mir das Buch ! die Bücher !</i></p> <p><i>Sammle / Sammelt die Hefte ein !</i></p>
<p><b>Capter l'attention et gérer la prise de parole des élèves</b></p> <p>Regarde ! Regardez !</p> <p>Ecoute ! Ecoutez !</p> <p>Du calme s'il te / vous plaît !</p> <p>Taisez-vous !</p> <p>Reste / restez calme !</p> <p>Arrête ! Arrêtez !</p> <p>Retourne toi ! Retournez vous !</p> <p>Répète ! Répétez !</p> <p>Encore une fois !</p>	<p><b>Die Aufmerksamkeit der Schüler wecken</b></p> <p><i>Schau zu ! Schaut zu !</i></p> <p><i>Hör zu ! Hört zu !</i></p> <p><i>Sei bitte leise ! / Seid bitte leise !</i></p> <p><i>Ruhe !</i></p> <p><i>Bleib still ! Bleibt still !</i></p> <p><i>Hör auf ! Hört auf !</i></p> <p><i>Dreh dich um ! Dreht euch um !</i></p> <p><i>Wiederhole ! Wiederholt !</i></p> <p><i>Noch einmal / Nochmal, bitte !</i></p>

<p>Plus fort s'il vous plaît !  Parle / parlez plus fort !  Devine ! Devinez !  Compris ?  Lève / levez le doigt !  Baisse / baissez le doigt !  <b>Fais une phrase !</b>  <b>En allemand s'il vous plaît !</b>  <b>Chuchotez (travail par paires) !</b></p>	<p><i>Lauter bitte !</i>  <i>Sprich lauter ! Sprecht lauter !</i>  <i>Rate mal ! Ratet mal !</i>  <i>Verstanden ?</i>  <i>Finger hoch !</i>  <i>Finger runter</i>  <b><i>Mach (Bilde) einen Satz !</i></b>  <b><i>Auf Deutsch bitte !</i></b>  <b><i>Flüstert !</i></b></p> 
<p><b>Consignes générales :</b></p> <p>Lève ou montre.... !  Levez ou montrez.... !  Continue ! Continuez !  Essaye / Essayez encore une fois !  Qui commence ?  Qui commence ?  Touche ! Touchez !  Sens ! Sentez !  Goûte ! Goûtez !  Attends !  Attendez !□</p> 	<p><b>Weitere Anweisungen :</b></p> <p><i>Zeig mal ..... !</i>  <i>Zeigt mal ..... !</i>  <i>Mach weiter ! Macht weiter !</i>  <i>Versuch noch einmal ! Versucht noch einmal !</i>  <i>Wer fängt an ?</i>  <i>Wer fängt an ?</i>  <i>Fass mal an ! Fasst mal an !</i>  <i>Riech mal ! Riecht mal !</i>  <i>Koste mal ! Kostet mal !</i>  <i>Warte mal ! Moment bitte !</i>  <i>Wartet mal ! Moment bitte !</i></p>
<p><b>Consignes pour les chants,  les poèmes et les comptines</b></p> <p>Nous allons chanter !  Chante / Chantez avec moi !  Tous ensemble !  On commence !  Je chante en premier puis  c'est à vous !  Chantez plus fort.  Chantez moins fort !</p> 	<p><b>Lieder, Kinderreime, Gedichte</b></p> <p><i>Wir wollen singen !</i>  <i>Sing / Singt mit !</i>  <i>Alle zusammen !</i>  <i>Und jetzt geht's los !</i>  <i>Ich singe vor und dann seid ihr dran !</i>    <i>Singt lauter !</i>  <i>Singt leiser !</i></p>

<p>Pas si vite ! Doucement ! D'abord le premier groupe, puis le deuxième groupe. <b>Qui veut réciter le poème ou la comptine ?</b></p>	<p><i>Nicht so schnell ! Langsam ! Zuerst die erste Gruppe, dann die zweite Gruppe ! Wer möchte das Gedicht / den Kinderreim aufsagen ?</i></p>
<p><b>Consignes pour les jeux</b></p> <p>Qui commence ? C'est à qui ? Ferme les yeux ! Fermez les yeux ! Ouvre les yeux ! Ouvrez les yeux ! Qui compte les points ? (Vous avez) fini ? Gagné ! Dommage ! <b>Passe ton tour !</b></p>	<p><b>Spiele / spielen</b></p> <p><i>Wer beginnt ? Wer ist dran ? Mach die Augen zu ! Macht die Augen zu ! Mach die Augen auf ! Macht die Augen auf ! Wer will die Punkte zählen? (Seid ihr) Fertig ? Gewonnen ! Schade ! <b>Du musst eine Runde aussetzen !</b></i></p> 
<p><b>Consignes pour les activités à l'écrit</b></p> <p>Prends ton cahier / ton livre. Prenez votre cahier / votre livre. Prends / Prenez : - ton / votre crayon de papier, - tes / vos crayons de couleur, - ton / votre stylo, - ta / votre règle... Prends / prenez une feuille ! Colle / Collez la feuille Découpe. / Découpez. Colorie. / Coloriez. Dessine / dessinez un pull rouge Ouvre ton livre ! Ouvrez votre livre !</p> 	<p><b>Schriftliche Arbeit</b></p> <p><i>Nimm dein Heft / dein Buch. Nehmt euer Heft / euer Buch. Nimm / Nehmt : - deinen / euren Bleistift, - deine / eure Farbstifte, - deinen / euren Kuli, - dein / euer Lineal Nimm / Nehmt ein Blatt ! Klebe / Klebt das Blatt. Schneide aus. / Schneidet aus ! Male aus ! Malt aus ! Zeichne / Zeichnet einen roten Pulli. Mach dein Buch auf ! Macht euer Buch auf !</i></p>  

Ferme ton livre	<i>Mach dein Buch zu !</i>
Fermez votre livre	<i>Macht euer Buch zu !</i>
<b>Range ton cahier !</b>	<i>Räum dein Heft weg!</i>
<b>Rangez votre cahier !</b>	<i>Räumt euer Heft weg!</i>
<b>Ecris / Ecrivez la date, le titre.</b>	<i>Schreibe / Schreibt das Datum / den Titel.</i>
<b>Recopie / Recopiez (dans votre cahier).</b>	<i>Schreibe / Schreibt es (in dein Heft) ab.</i>
<b>Prends / Prenez une nouvelle page.</b>	<i>Fang / Fangt eine neue Seite an.</i>
<b>Souligne ! / Soulignez !</b>	<i>Unterstreiche ! / Unterschreicht !</i>
<b>Entoure ! / Entourez !</b>	<i>Kreis(e) ein ! Kreist ein !</i>
<b>Lis le petit texte.</b>	<i>Lies den kurzen Text.</i>
<b>Lisez le petit texte.</b>	<i>Lest den kurzen Text.</i>

### **Schulsachen / les affaires scolaires**

*das Heft* : le cahier

*das Mäppchen* : la trousse

*der Radiergummi* : la gomme

*der Buntstift* : le crayon de couleur

*der Kugelschreiber / der Kuli* : le stylo à bille

*der Spitzer* : le taille-crayon

*der Locher* : le perforateur

*der Tesafilm* : le ruban adhésif

*die Tafel* : le tableau

*das Buch* : le livre

*das Lineal* : la règle

*der Bleistift* : le crayon

*der Filzstift* : le feutre

*der Füller* : le stylo à encre

*der Ordner* : le classeur

*der Klebstoff / die Klebe*: la colle

*die Kreide* : la craie

*der Schwamm* : l'éponge

### **Les encouragements / Les appréciations**

Bien ! Très bien !

Superbe !

Juste ! Exact !

Faux !

Bon travail !

C'est vraiment beau (pour une illustration) !

**Il faut retravailler.**

**C'est mieux ainsi.**

**Tu peux / sais mieux faire.**

### **Ermunterung / Bewertung**

*Gut ! Sehr gut !*

*Prima ! Klasse ! Super!*

*Richtig ! Stimmt !*

*Falsch !*

*Gute Arbeit !*

*Das ist (wirklich) schön !*

***Das musst du nochmal üben.***

***Es ist besser so.***

***Das kannst du aber besser!***

PRIMA!

## Rituels pour le cycle 3

### 1. Le temps scolaire

Quel jour sommes- nous aujourd'hui?

Quel jour serons-nous demain ?

Aujourd'hui nous sommes vendredi le...

Qui peut dire la date ?

Les jours de la semaine :

lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi,  
samedi, dimanche

Les mois de l'année :

janvier, février, mars, avril, mai, juin,  
juillet, août, septembre, octobre,  
novembre, décembre

### 2. La météo

Quel temps fait-il aujourd'hui?

Il y a du soleil. Il fait chaud/ très chaud.

Il y a du vent.

Il y a des nuages.

Il y a du brouillard.

Il pleut.

Il neige. Il fait froid !



### 3. Demander l'heure

Quelle heure est-il?

Il est..... heure(s).

Il est 8 heures 13.

C'est déjà l'heure ?

C'est déjà l'heure ! Le temps est écoulé !

Le cours d'allemand est terminé.

## Rituelle

### 1. Datum, Tage, Monate

*Welchen Tag haben wir heute?*

*Welchen Tag haben wir morgen*

*Heute haben wir Freitag, den...*

*Welches Datum haben wir heute?*

*Wochentage:*

*Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag,*

*Freitag, Samstag, Sonntag*

*Die Monate :*

*Januar, Februar, März, April, Mai, Juni,*

*Juli, August, September, November,*

*Dezember*

### 2. Das Wetter

*Wie ist das Wetter heute?*

*Es ist sonnig. Es ist warm. Es ist heiß!*

*Es ist windig.*

*Es ist wolkig.*

*Es ist neblig.*

*Es regnet.*

*Es schneit. Es ist kalt!*

### 3. Nach der Uhrzeit fragen

*Wie spät ist es?*

*Wieviel Uhr ist es?*

*Es ist .....Uhr.*

*Es ist 8 (acht) Uhr 13 (dreizehn).*

*Ist es schon Zeit?*

*Die Zeit ist vorbei.*

*Der Deutschunterricht ist vorbei.*